KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel VIII.57, ingevoegd bij de wet van 29 juni 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op xx xx xxxx;

Gelet op advies xxxx van de Raad van State, gegeven op xx xx xxxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie, de Minister van Justitie, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's, de

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Projet d'arrêté royal relatif aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits

PHILIPPE, Roi des belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de droit économique, l'article VIII.57, inséré par la loi du 29 juin 2016 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le xx xx xxxx ;

Vu l'avis xxxx du Conseil d'Etat, donné le xx xx xxxx, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, du Ministre de la Justice, du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME, de la

Minister van Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap en de Staatssecretaris voor Consumentenbescherming,

Ministre de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées et de la Secrétaire d'Etat à la Protection des consommateurs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Hoofdstuk 1. - Algemene bepaling

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2019/882/EU van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.

Chapitre 1er. - Disposition générale

Article 1er. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2019/882/UE du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.

Hoofdstuk 2. - Definities

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° personen met een handicap: personen met langdurige fysieke, mentale, intellectuele of zintuiglijke beperkingen die in hun interactie te kampen hebben met diverse drempels die hen kunnen beletten volledig, effectief en op voet van gelijkheid met anderen in de samenleving te participeren;

2° product: door middel van een productieproces vervaardigde stof, preparaat of goed, uitgezonderd levensmiddelen, diervoeder, levende planten en dieren, producten van menselijke oorsprong en rechtstreeks met hun toekomstige reproductie verband houdende producten van planten en dieren;

Chapitre 2. - Définitions

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° personnes handicapées : les personnes qui présentent une incapacité physique, mentale, intellectuelle ou sensorielle durable dont l'interaction avec diverses barrières peut faire obstacle à leur pleine et effective participation à la société sur la base de l'égalité avec les autres ;

2° produit : une substance, une préparation ou une marchandise produite par un procédé de fabrication, à l'exclusion des denrées alimentaires, des aliments pour animaux, des plantes et animaux vivants, des produits d'origine humaine et des produits de plantes et d'animaux se rapportant directement à leur reproduction future ;

3° eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, voor toegang tot audiovisuele mediadiensten: elke soort apparatuur met als voornaamste functie het verlenen van toegang tot audiovisuele mediadiensten;

3° équipement terminal grand public avec des capacités informatiques interactives utilisé pour accéder à des services de médias audiovisuels : tout équipement dont la finalité principale est de fournir un accès à des services de médias audiovisuels ;

4° elektronische communicatiedienst: dienst voor elektronische communicatie in de zin van artikel 2, 5°, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

4° service de communications électroniques : un service de communications électroniques tel que défini à l'article 2, 5°, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;

5° op de markt aanbieden: het in het kader van een handelsactiviteit, al dan niet tegen betaling, verstrekken van een product met het oog op distributie, consumptie of gebruik op de markt van de Europese Unie;

5° mise à disposition sur le marché : toute fourniture d'un produit destiné à être distribué, consommé ou utilisé sur le marché de l'Union européenne dans le cadre d'une activité commerciale, à titre onéreux ou gratuit ;

6° in de handel brengen: het voor het eerst in de Europese Unie op de markt aanbieden van een product;

6° mise sur le marché : la première mise à disposition d'un produit sur le marché de l'Union européenne ;

7° fabrikant: natuurlijke of rechtspersoon die een product fabriceert of laat ontwerpen of fabriceren en dat product onder zijn benaming of merk in de handel brengt;

7° fabricant : toute personne physique ou morale qui fabrique, ou fait concevoir ou fabriquer un produit, et le commercialise sous son propre nom ou sa propre marque ;

8° gemachtigde: in de Europese Unie gevestigde natuurlijke of rechtspersoon die schriftelijk door een fabrikant is gemachtigd om namens hem specifieke taken te verrichten;

8° mandataire : toute personne physique ou morale établie dans l'Union européenne ayant reçu un mandat écrit du fabricant pour agir en son nom aux fins de l'accomplissement de tâches déterminées ;

9° importeur: in de Europese Unie gevestigde natuurlijke of rechtspersoon die een product uit een derde land in de Europese Unie in de handel brengt;

9° importateur : toute personne physique ou morale établie dans l'Union européenne qui met un produit provenant d'un pays tiers sur le marché de l'Union européenne ;

10° distributeur: natuurlijke of rechtspersoon in de toeleveringsketen, uitgezonderd de fabrikant of de importeur, die een product op de markt aanbiedt;

10° distributeur : toute personne physique ou morale faisant partie de la chaîne d'approvisionnement, autre que le fabricant ou l'importateur, qui met un produit à disposition sur le marché ;

11° marktdeelnemer: fabrikant, gemachtigde, importeur, distributeur of dienstverlener;

11° opérateur économique : le fabricant, le mandataire, l'importateur, le distributeur ou le prestataire de services ;

12° consument: natuurlijke persoon die het desbetreffende product koopt of de desbetreffende dienst afneemt voor andere doeleinden dan zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit;

12° consommateur : toute personne physique qui achète un produit concerné ou bénéficie d'un service concerné à des fins étrangères à son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;

13° micro-onderneming: onderneming met minder dan tien werknemers en een jaaromzet of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 2.000.000 euro;

13° microentreprise : une entreprise qui emploie moins de dix personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 2.000.000 euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 2.000.000 euros ;

14° kleine en middelgrote ondernemingen: categorie van ondernemingen met minder dan tweehonderdvijftig werknemers en met een jaaromzet van ten hoogste 50.000.000 euro of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 43.000.000 euro, micro-ondernemingen niet inbegrepen;

14° petites et moyennes entreprises : les entreprises qui emploient moins de deux cent cinquante personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 50.000.000 euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 43.000.000 euros, à l'exclusion des microentreprises ;

15° Verordening (EU) nr. 1025/2012: Verordening (EU) nr. 1025/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende Europese normalisatie, tot wijziging van de Richtlijnen 89/686/EEG en 93/15/EEG van de Raad alsmede de Richtlijnen 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG en 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Beschikking 87/95/EEG van de Raad en Besluit nr. 1673/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad;

15° Règlement (UE) n° 1025/2012 : Règlement (UE) n° 1025/2012 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relatif à la normalisation européenne, modifiant les directives 89/686/CEE et 93/15/CEE du Conseil ainsi que les directives 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE et 2009/105/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la décision 87/95/CEE du Conseil et la décision n ° 1673/2006/CE du Parlement européen et du Conseil ;

16° geharmoniseerde norm: geharmoniseerde norm als omschreven in artikel 2, punt 1), onder c), van Verordening (EU) nr. 1025/2012;

16° norme harmonisée : une norme harmonisée telle que définie à l'article 2, point 1) c), du règlement (UE) n° 1025/2012 ;

17° technische specificatie: een technische specificatie als omschreven in artikel 2, punt 4), van Verordening (EU) nr. 1025/2012, ter

17° spécification technique : une spécification technique telle que définie à l'article 2, point 4), du règlement (UE) n° 1025/2012 qui

nakoming van de op een product of dienst van toepassing zijnde toegankelijkheidsvoorschriften;

précise les exigences à respecter en matière d'accessibilité applicables à un produit ou un service ;

18° uit de handel nemen: maatregel om te voorkomen dat een product in de toeleveringsketen op de markt wordt aangeboden;

18° retrait : toute mesure visant à empêcher la mise à disposition sur le marché d'un produit présent dans la chaîne d'approvisionnement ;

19° betaalterminal: apparaat met als voornaamste functie het verrichten van betalingen met gebruik van betaalinstrumenten als omschreven in artikel I.9, 10°, van het Wetboek van economisch recht, op een fysiek verkooppunt, doch niet in een virtuele omgeving;

19° terminal de paiement : un appareil dont la finalité principale est de permettre de faire des paiements au moyen d'instruments de paiement tels que définis à l'article I.9, 10°, du Code de droit économique, dans un point de vente physique et non dans un environnement virtuel ;

20° gewone computerapparatuur voor consumenten: de combinatie van apparatuur waaruit een volledige computer bestaat, gekenmerkt door multifunctionaliteit en het vermogen om met de juiste software de meest voorkomende, door consumenten gevraagde computertaken uit te voeren, en bedoeld voor gebruik door consumenten, met inbegrip van personal computers, in het bijzonder desktops, notebooks, smartphones en tablets;

20° système informatique matériel à usage général du grand public : la combinaison de matériels formant un ordinateur complet, qui se caractérise par sa nature polyvalente et sa capacité à réaliser, avec les logiciels appropriés, la plupart des opérations informatiques courantes demandées par les consommateurs et qui est destinée à être utilisée par les consommateurs, y compris les ordinateurs individuels, en particulier les ordinateurs de bureau, les ordinateurs portables, les smartphones et les tablettes;

21° interactieve computerfuncties: functionaliteiten ter ondersteuning van de interactie tussen mens en apparaat, die de verwerking en transmissie van gegevens, stem of video of iedere combinatie daarvan mogelijk maken;

21° capacité informatique interactive : une fonctionnalité facilitant l'interaction entre l'utilisateur et l'appareil qui permet le traitement et la transmission de données, de la voix ou de la vidéo ou toute combinaison de celles-ci ;

22° e-lezer: speciaal toestel, met apparatuur en software, om e-boekbestanden te openen, te doorbladeren, te lezen en te gebruiken;

22° liseuse numérique : un équipement spécialisé, comprenant tant le matériel que le logiciel, utilisé pour accéder à des fichiers de livres numériques, naviguer à l'intérieur de ceux-ci, les lire et les utiliser ;

23° audiovisuele mediadiensten: in artikel 3, 5°, van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig

23° services de médias audiovisuels : les services tels que définis à l'article 3, 5°, de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias

gebied Brussel-Hoofdstad omschreven diensten;

24° Verordening (EG) nr. 765/2008: Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93;

25° de Belgische markttoezichtautoriteiten: de autoriteiten die op basis van het ministerieel besluit van 25 april 2014 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en vaststelling van de inbreuken bepaald in artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht, bevoegd zijn tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel XV.102 van hetzelfde Wetboek.

audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale ;

24° Règlement (CE) n° 765/2008 : Règlement (CE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits et abrogeant le règlement (CEE) n° 339/93 du Conseil ;

25° les autorités belges de surveillance du marché : les autorités qui sur la base de l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions prévues à l'article XV.2 du Code de droit économique, sont compétentes pour rechercher et constater les infractions définies à l'article XV.102 du même Code.

Hoofdstuk 3. - Toepassingsgebied

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de volgende producten, die geen radioapparatuur vormen zoals gedefinieerd in artikel 2, 42°, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en die na 28 juni 2025 in de handel worden gebracht:

1° gewone computerapparatuur voor consumenten;

2° de volgende zelfbedieningsterminals:

a) betaalterminals;

b) de volgende zelfbedieningsterminals die worden gebruikt voor het verlenen van onder dit besluit vallende diensten:

i. geldautomaten;

ii. ticketautomaten;

iii. incheckautomaten;

Chapitre 3. - Champ d'application

Art. 3. Le présent arrêté s'applique aux produits ci-après qui ne constituent pas un équipement hertzien tel que défini à l'article 2, 42°, de la loi de 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et qui sont mis sur le marché après le 28 juin 2025 :

1° systèmes informatiques matériels à usage général du grand public ;

2° terminaux en libre-service ci-après :

a) terminaux de paiement ;

b) terminaux en libre-service ci-après, destinés à la fourniture de services relevant du présent arrêté :

i. guichets de banque automatiques ;

ii. distributeurs automatiques de titres de transport ;

iii. bornes d'enregistrement automatiques ;

iv. interactieve informatieverstrekkende zelfbedieningsterminals, met uitzondering van terminals die als geïntegreerde delen van voertuigen, luchtvaartuigen, schepen, of rollend materieel zijn geïnstalleerd;

3° eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, die gebruikt wordt voor elektronische communicatiediensten;

4° eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties voor toegang tot audiovisuele mediadiensten; en

5° e-lezers.

iv. terminaux en libre-service interactifs fournissant des informations, à l'exclusion des terminaux installés en tant que parties intégrantes de véhicules, d'aéronefs, de navires ou de matériel roulant ;

3° équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives, utilisés pour les services de communications électroniques ;

4° équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives, utilisés pour accéder à des services de médias audiovisuels ; et

5° liseuses numériques.

Hoofdstuk 4. - Toegankelijkheidsvoorschriften

Art. 4. De markdeelnemers brengen uitsluitend producten in de handel die voldoen aan de toegankelijkheidsvoorschriften in bijlage 1.

Alle producten voldoen aan de toegankelijkheidsvoorschriften in afdeling I van bijlage 1.

Alle producten, met uitzondering van zelfbedieningsterminals, voldoen aan de toegankelijkheidsvoorschriften in afdeling II van bijlage 1.

Chapitre 4. - Exigences en matière d'accessibilité

Art. 4. Les opérateurs économiques ne mettent sur le marché que les produits qui sont conformes aux exigences en matière d'accessibilité prévues à l'annexe 1.

Tous les produits sont conformes aux exigences en matière d'accessibilité prévues à l'annexe 1, section I.

Tous les produits, à l'exception des terminaux en libre-service, sont conformes aux exigences en matière d'accessibilité prévues à l'annexe 1, section II.

Hoofdstuk 5. - Verplichtingen van marktdeelnemers die zich met producten bezighouden

Art. 5. § 1. Fabrikanten waarborgen bij het in de handel brengen van hun producten dat deze zijn ontworpen en vervaardigd overeenkomstig de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit.

§ 2. Fabrikanten stellen de technische documentatie op overeenkomstig bijlage 2 en

Chapitre 5. - Obligations des opérateurs économiques dans le secteur des produits

Art. 5. § 1er. Les fabricants s'assurent, lorsqu'ils mettent leurs produits sur le marché, que ceux-ci ont été conçus et fabriqués conformément à toutes les exigences applicables en matière d'accessibilité prévues par le présent arrêté.

§ 2. Les fabricants établissent la documentation technique conformément à l'annexe 2 et mettent

voeren de conformiteitsbeoordeling uit of laten deze uitvoeren zoals voorzien in die bijlage.

ou font mettre en œuvre la procédure d'évaluation de la conformité prévue à ladite annexe.

Indien via die procedure is aangetoond dat het product aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, stellen de fabrikanten een EU-conformiteitsverklaring op en brengen zij de CE-markering aan.

Lorsqu'il a été démontré qu'un produit respecte les exigences applicables en matière d'accessibilité, les fabricants établissent une déclaration UE de conformité et apposent le marquage CE.

§ 3. Fabrikanten bewaren de technische documentatie en de EU-conformiteitsverklaring gedurende vijf jaar na het in de handel brengen van het product.

§ 3. Les fabricants conservent la documentation technique et la déclaration UE de conformité pendant cinq ans après que le produit a été mis sur le marché.

§ 4. Fabrikanten zorgen ervoor dat zij over procedures beschikken om een continue conformiteit van hun serieproductie met dit besluit te waarborgen. Er wordt naar behoren rekening gehouden met veranderingen in het ontwerp of de kenmerken van het product en met wijzigingen in de geharmoniseerde normen, of technische specificaties, waarnaar in de conformiteitsverklaring van het product wordt verwezen.

§ 4. Les fabricants veillent à ce que des procédures soient en place pour garantir le maintien de la conformité de la production en série du présent arrêté. Il est dûment tenu compte de toute modification dans la conception ou les caractéristiques du produit ainsi que de toute modification des normes harmonisées, ou des spécifications techniques, par rapport auxquelles la conformité d'un produit est déclarée.

§ 5. Fabrikanten zorgen ervoor dat op hun producten een type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel is aangebracht, of wanneer dit door de omvang of aard van het product niet mogelijk is, dat de vereiste informatie op de verpakking of in een bij het product gevoegd document is vermeld.

§ 5. Les fabricants veillent à ce que leurs produits portent un numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant leur identification ou, lorsque la taille ou la nature du produit ne le permet pas, à ce que l'information requise soit fournie sur l'emballage ou dans un document accompagnant le produit.

§ 6. Fabrikanten vermelden hun naam, geregistreerde handelsnaam of hun geregistreerd merk, alsook het contactadres op het product, of wanneer dit niet mogelijk is, op de verpakking of in een bij het product gevoegd document.

§ 6. Les fabricants indiquent leur nom, raison sociale ou marque déposée, ainsi que l'adresse à laquelle ils peuvent être contactés, sur le produit ou, lorsque cela n'est pas possible, sur son emballage ou dans un document accompagnant le produit.

Het adres bedoeld in het eerste lid geeft één centraal punt aan waar contact kan worden opgenomen met de fabrikant.

L'adresse visée à l'alinéa 1er précise un point unique auquel le fabricant peut être contacté.

De contactgegevens worden gesteld in een voor eindgebruikers en markttoezichtautoriteiten gemakkelijk te begrijpen taal.

Les coordonnées sont indiquées dans une langue aisément compréhensible par les utilisateurs finals et les autorités de surveillance du marché.

§ 7. De fabrikanten zien erop toe dat het product vergezeld gaat van instructies en informatie aangaande de veiligheid, opgesteld in een door de consumenten en andere eindgebruikers gemakkelijk te begrijpen taal, gelet op het taalgebied waar het product op de markt aangeboden wordt. Die instructies en informatie, evenals eventuele etikettering, zijn duidelijk en begrijpelijk.

§ 7. Les fabricants veillent à ce que le produit soit accompagné d'instructions et d'informations de sécurité, fournies dans une langue aisément compréhensible par les consommateurs et autres utilisateurs finals vu la région linguistique où le produit est mis à disposition sur le marché. Ces instructions et ces informations, ainsi que tout étiquetage, sont clairs, compréhensibles et intelligibles.

§ 8. Fabrikanten die van mening zijn of redenen hebben om aan te nemen dat een door hen in de handel gebracht product niet aan dit besluit voldoet, treffen onmiddellijk de nodige corrigerende maatregelen om het product conform te maken of zo nodig uit de handel te nemen. Voorts brengen fabrikanten, indien het product niet aan de toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit voldoet, de Belgische markttoezichtautoriteiten hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij zij in het bijzonder de aard van de non-conformiteit en alle getroffen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijven. In dergelijke gevallen houden fabrikanten een register bij van de producten die niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoen en van de desbetreffende klachten.

§ 8. Les fabricants qui considèrent ou ont des raisons de croire qu'un produit qu'ils ont mis sur le marché n'est pas conforme au présent arrêté prennent immédiatement les mesures correctives nécessaires pour le mettre en conformité ou, le cas échéant, pour le retirer. En outre, lorsque le produit n'est pas conforme aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté, les fabricants en informent immédiatement les autorités belges de surveillance du marché, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise. Dans de tels cas, les fabricants tiennent un registre des produits non conformes aux exigences applicables en matière d'accessibilité et des plaintes y afférentes.

§ 9. Fabrikanten verstrekken de Belgische markttoezichtautoriteiten op hun met redenen omkleed verzoek alle benodigde informatie en documentatie ter staving van de conformiteit van het product, in een taal die deze autoriteit gemakkelijk kan begrijpen. Zij verlenen op verzoek van deze autoriteiten medewerking aan alle maatregelen die worden getroffen om de non-conformiteit met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van door hen in

§ 9. Sur demande motivée des autorités belges de surveillance du marché, les fabricants leur communiquent toutes les informations et tous les documents nécessaires pour démontrer la conformité du produit, dans une langue aisément compréhensible par ces autorités. Ils coopèrent avec les autorités en question, à leur demande, à toute mesure prise en vue d'éliminer la non-conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité des produits qu'ils ont mis

de handel gebrachte producten weg te nemen, met name door de producten in overeenstemming met die voorschriften te brengen.

sur le marché, notamment en mettant les produits en conformité avec lesdites exigences.

Art. 6. § 1. Een fabrikant kan via een schriftelijk mandaat een gemachtigde aanstellen.

Art. 6. § 1er. Un fabricant peut désigner un mandataire par un mandat écrit.

De verplichtingen uit hoofde van artikel 5, § 1, en de opstelling van technische documentatie vallen niet onder het mandaat van de gemachtigde.

Les obligations prévues à l'article 5, § 1er, et l'établissement de la documentation technique ne font pas partie de son mandat.

§ 2. Een gemachtigde voert de taken uit die vermeld zijn in het mandaat dat hij van de fabrikant heeft ontvangen. Het mandaat kent de gemachtigde minstens volgende opdrachten toe:

§ 2. Le mandataire exécute les tâches indiquées dans le mandat reçu du fabricant. Le mandat autorise au minimum le mandataire :

1° gedurende vijf jaar de EU-conformiteitsverklaring en de technische documentatie ter beschikking van de markttoezichtautoriteiten houden;

1° à tenir la déclaration UE de conformité et la documentation technique à la disposition des autorités de surveillance du marché pendant cinq ans ;

2° de Belgische markttoezichtautoriteiten, op hun met redenen omkleed verzoek daartoe, alle benodigde informatie en documentatie verstrekken ter staving van de conformiteit van het product;

2° sur demande motivée des autorités belges de surveillance du marché, à leur communiquer toutes les informations et documents nécessaires pour démontrer la conformité du produit ;

3° op verzoek van de Belgische markttoezichtautoriteiten meewerken aan alle maatregelen die getroffen worden om de non-conformiteit met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van onder hun mandaat vallende producten weg te nemen

3° à coopérer, à leur demande, avec les autorités belges de surveillance du marché, à toute mesure prise en vue d'éliminer la non-conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité des produits relevant de leur mandat.

Art. 7. § 1. Importeurs brengen alleen conforme producten in de handel.

Art. 7. § 1er. Les importateurs ne mettent que des produits conformes sur le marché.

§ 2. Alvorens een product in de handel te brengen, zien importeurs erop toe dat de fabrikant de in bijlage 2 vermelde procedure voor conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd. Zij zorgen ervoor dat de fabrikant de in die bijlage vereiste technische documentatie heeft opgesteld, dat het product is voorzien van de

§ 2. Avant de mettre un produit sur le marché, les importateurs s'assurent que la procédure d'évaluation de la conformité prévue à l'annexe 2 a été mise en œuvre par le fabricant. Ils s'assurent que le fabricant a établi la documentation technique prévue à ladite annexe, que le produit porte le marquage CE,

CE-markering, dat het vergezeld gaat van de vereiste documenten en dat de fabrikant heeft voldaan aan de voorschriften in artikel 5, §§ 5 en 6.

qu'il est accompagné des documents requis et que le fabricant s'est conformé aux exigences prévues à l'article 5, §§ 5 et 6.

§ 3. Indien een importeur van oordeel is, of redenen heeft om aan te nemen, dat een product niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit voldoet, brengt de importeur het product pas in de handel nadat het conform is gemaakt.

§ 3. Lorsqu'un importateur considère ou a des raisons de croire qu'un produit n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté, l'importateur ne met pas le produit à disposition sur le marché tant que ce produit n'a pas été mis en conformité.

De importeur brengt, indien het product niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, de fabrikant en de markttoezichtautoriteiten hiervan op de hoogte.

Lorsque le produit n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, l'importateur en informe le fabricant ainsi que les autorités de surveillance du marché.

§ 4. Importeurs vermelden hun naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd merk, alsmede hun contactadres op het product, of wanneer dit niet mogelijk is, op de verpakking of in een bij het product gevoegd document. De contactgegevens worden gesteld in een voor eindgebruikers en markttoezichtautoriteiten gemakkelijk te begrijpen taal.

§ 4. Les importateurs indiquent leur nom, raison sociale ou marque déposée, ainsi que l'adresse à laquelle ils peuvent être contactés, sur le produit ou, lorsque cela n'est pas possible, sur son emballage ou dans un document accompagnant le produit. Les coordonnées sont indiquées dans une langue aisément compréhensible par les utilisateurs finals et les autorités de surveillance du marché.

§ 5. Importeurs zien erop toe dat het product vergezeld gaat van instructies en veiligheidsinformatie in een door de consumenten en andere eindgebruikers gemakkelijk te begrijpen taal, gelet op het taalgebied waar het product op de markt aangeboden wordt.

§ 5. Les importateurs veillent à ce que le produit soit accompagné d'instructions et d'informations de sécurité fournies dans une langue aisément compréhensible par les consommateurs et autres utilisateurs finals vu la région linguistique où le produit est mis à disposition sur le marché.

§ 6. Importeurs zorgen gedurende de periode dat zij voor het product verantwoordelijk zijn voor zodanige opslag- en vervoersomstandigheden dat de conformiteit van het product met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften, niet in gevaar komt.

§ 6. Tant qu'un produit est sous leur responsabilité, les importateurs s'assurent que les conditions de stockage ou de transport ne compromettent pas sa conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité.

§ 7. Importeurs houden gedurende vijf jaar een kopie van de EU-conformiteitsverklaring ter beschikking van de markttoezichtautoriteiten en

§ 7. Pendant une durée de cinq ans, les importateurs tiennent une copie de la déclaration UE de conformité à la disposition des autorités

zorgen ervoor dat de technische documentatie op verzoek aan die autoriteiten verstrekt kan worden.

§ 8. Importeurs die van mening zijn of redenen hebben om aan te nemen dat een door hen in de handel gebracht product niet aan dit besluit voldoet, treffen onmiddellijk de nodige corrigerende maatregelen om het product conform te maken of, zo nodig, uit de handel te nemen. Importeurs brengen, indien het product niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, de Belgische markttoezichtautoriteiten hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij zij in het bijzonder de aard van de non-conformiteit en alle getroffen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijven. In dergelijke gevallen houden importeurs een register bij van de producten die niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoen en van de desbetreffende klachten.

§ 9. Importeurs verstrekken de Belgische markttoezichtautoriteiten op hun met redenen omkleed verzoek alle benodigde informatie en documentatie ter staving van de conformiteit van het product, in een taal die deze autoriteit gemakkelijk kan begrijpen. Zij verlenen op verzoek van deze autoriteiten medewerking aan alle maatregelen die worden getroffen om de non-conformiteit met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van door hen in de handel gebrachte producten weg te nemen.

Art. 8 § 1. Distributeurs die een product op de markt aanbieden, betrachten de nodige zorgvuldigheid in verband met de voorschriften van dit besluit.

§ 2. Voordat zij een product op de markt aanbieden, vergewissen distributeurs zich ervan dat de vereiste CE-markering op het product is aangebracht, dat het product vergezeld gaat van de vereiste documenten en van instructies en

de surveillance du marché et s'assurent que la documentation technique peut être fournie à ces autorités sur demande.

§ 8. Les importateurs qui considèrent ou ont des raisons de croire qu'un produit qu'ils ont mis sur le marché n'est pas conforme au présent arrêté, prennent immédiatement les mesures correctives nécessaires pour mettre le produit en conformité ou, le cas échéant, pour le retirer du marché. Lorsque le produit n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, les importateurs en informent immédiatement les autorités belges de surveillance du marché, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise. Dans de tels cas, les importateurs tiennent un registre des produits non conformes aux exigences applicables en matière d'accessibilité et des plaintes y afférentes.

§ 9. Sur demande motivée des autorités belges de surveillance du marché, les importateurs leur communiquent toutes les informations et tous les documents nécessaires pour démontrer la conformité d'un produit, dans une langue aisément compréhensible par cette autorité. Ils coopèrent avec les autorités en question, à leur demande, à toute mesure prise en vue d'éliminer la non-conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité des produits qu'ils ont mis sur le marché.

Art. 8. § 1er. Lorsqu'ils mettent un produit à disposition sur le marché, les distributeurs agissent avec la diligence requise en ce qui concerne les exigences du présent arrêté.

§ 2. Avant de mettre un produit à disposition sur le marché, les distributeurs vérifient qu'il porte le marquage CE, qu'il est accompagné des documents requis ainsi que d'instructions et d'informations de sécurité fournies dans une

veiligheidsinformatie, in een taal die gemakkelijk te begrijpen is voor consumenten en andere eindgebruikers gelet op het taalgebied waar het product op de markt wordt aangeboden, en dat de fabrikant en de importeur aan de voorschriften van artikel 5, §§ 5 en 6, respectievelijk artikel 7, § 4, hebben voldaan.

langue aisément compréhensible par les consommateurs et autres utilisateurs finals, vu la région linguistique où le produit est mis à disposition sur le marché et que le fabricant et l'importateur se sont conformés aux exigences prévues respectivement à l'article 5, §§ 5 et 6, et à l'article 7, § 4.

§ 3. Indien een distributeur van oordeel is of redenen heeft om aan te nemen dat een product niet conform is met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit, biedt de distributeur het product pas in de handel nadat het conform is gemaakt is.

§ 3. Lorsqu'un distributeur considère ou a des raisons de croire qu'un produit n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté, le distributeur ne met pas le produit à disposition sur le marché tant que ce produit n'a pas été mis en conformité.

De distributeur brengt, indien het product niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, de fabrikant of de importeur en de markttoezichtautoriteiten hiervan op de hoogte.

Lorsque le produit n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, le distributeur en informe le fabricant ou l'importateur ainsi que les autorités de surveillance du marché.

§ 4. Distributeurs zorgen gedurende de periode dat zij voor het product verantwoordelijk zijn, voor zodanige opslag- en vervoersomstandigheden dat de conformiteit van het product met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften niet in gevaar komt.

§ 4. Tant qu'un produit est sous leur responsabilité, les distributeurs s'assurent que les conditions de stockage ou de transport ne compromettent pas sa conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité.

§ 5. Distributeurs die van mening zijn of redenen hebben om aan te nemen dat een door hen op de markt aangeboden product niet aan dit besluit voldoet, zien erop toe dat de nodige corrigerende maatregelen worden getroffen om het product conform te maken of, zo nodig, uit de handel te nemen. De distributeurs brengen, indien het product niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, de Belgische markttoezichtautoriteiten hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij zij in het bijzonder de aard van de non-conformiteit en alle getroffen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijven.

§ 5. Les distributeurs qui considèrent ou ont des raisons de croire qu'un produit qu'ils ont mis à disposition sur le marché n'est pas conforme au présent arrêté, veillent à ce que soient prises les mesures correctives nécessaires pour le mettre en conformité ou, le cas échéant, pour le retirer du marché. Lorsque le produit n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, les distributeurs en informent immédiatement les autorités belges de surveillance du marché, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise.

§ 6. Distributeurs verstrekken de Belgische markttoezichtautoriteiten op hun met redenen omkleed verzoek alle benodigde informatie en documentatie ter staving van de conformiteit van het product. Op verzoek van deze autoriteiten verlenen zij medewerking aan alle maatregelen die worden getroffen om de non-conformiteit met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van de door hen op de markt aangeboden producten weg te nemen.

§ 6. Sur demande motivée des autorités belges de surveillance du marché, les distributeurs leur communiquent toutes les informations et tous les documents nécessaires pour démontrer la conformité d'un produit. Ils coopèrent avec les autorités en question, à sa demande, à toute mesure prise en vue d'éliminer la non-conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité des produits qu'ils ont mis à disposition sur le marché.

Art. 9. Een importeur of distributeur wordt voor de toepassing van dit besluit als fabrikant beschouwd en voldoet aan de in artikel 5 vermelde verplichtingen van de fabrikant, wanneer hij een product onder zijn eigen naam of merk in de handel brengt of een reeds in de handel gebracht product zodanig wijzigt dat de conformiteit met de voorschriften van dit besluit in het gedrang kan komen.

Art. 9. Un importateur ou un distributeur est considéré comme un fabricant aux fins du présent arrêté et est soumis aux obligations incombant au fabricant en vertu de l'article 5 lorsqu'il met un produit sur le marché sous son propre nom ou sa propre marque ou modifie un produit déjà mis sur le marché de telle sorte que la conformité avec les exigences du présent arrêté peut être compromise.

Art.10. § 1. In de artikelen 5 tot en met 8 bedoelde marktdeelnemers delen, op verzoek, de markttoezichtautoriteiten het volgende mee:

Art. 10. § 1er. Sur demande des autorités de surveillance du marché, les opérateurs économiques visés aux articles 5 à 8, identifient :

1° elke marktdeelnemer die hun een product heeft geleverd;

1° tout autre opérateur économique qui leur a fourni un produit ;

2° elke marktdeelnemer aan wie zij een product hebben geleverd.

2° tout autre opérateur économique auquel ils ont fourni un produit.

§ 2. In de artikelen 5 tot en met 8 bedoelde marktdeelnemers moeten tot vijf jaar nadat het product aan hen is geleverd en tot vijf jaar nadat zij het product hebben geleverd, de in paragraaf 1 bedoelde informatie kunnen verstrekken.

§ 2. Les opérateurs économiques visés aux articles 5 à 8 sont en mesure de communiquer les informations visées au paragraphe 1er pendant une durée de cinq ans à compter de la date à laquelle le produit leur a été fourni et pendant une durée de cinq ans à compter de la date à laquelle ils ont fourni le produit.

Hoofdstuk 6. - Fundamentele wijziging van producten en onevenredige last voor marktdeelnemers

Chapitre 6. - Modification fondamentale des produits et charge disproportionnée pour les opérateurs économiques

Art. 11. § 1. De in artikel 4 genoemde toegankelijkheidsvoorschriften zijn uitsluitend

Art. 11. § 1er. Les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 4 s'appliquent

van toepassing voor zover de naleving ervan:

1° geen ingrijpende wijziging van een product vereist, resulterend in een fundamentele wijziging van de wezenlijke aard ervan; en

2° geen onevenredige last voor de betrokken marktdeelnemers oplevert.

§ 2. Marktdeelnemers voeren een beoordeling uit om te kunnen bepalen of het naleven van de in artikel 4 bedoelde toegankelijkheidsvoorschriften tot een fundamentele wijziging leidt of, overeenkomstig de desbetreffende criteria in bijlage 3, een onevenredige last als bedoeld in paragraaf 1 oplevert.

§ 3. Marktdeelnemers documenteren de in paragraaf 2 genoemde beoordeling.

Marktdeelnemers bewaren alle relevante resultaten gedurende een periode van vijf jaar nadat een product voor het laatst op de markt is aangeboden.

De marktdeelnemers verstrekken aan de markttoezichtautoriteiten op hun verzoek, een exemplaar van de in paragraaf 2 genoemde beoordeling.

§ 4. In afwijking van paragraaf 3 zijn micro-ondernemingen die zich met producten bezighouden, uitgezonderd van het voorschrift hun beoordeling te documenteren.

Indien echter markttoezichtautoriteiten daarom vragen, verstrekken micro-ondernemingen die zich met producten bezighouden, en die ervoor gekozen hebben een beroep op paragraaf 1 te doen, hun de voor de in paragraaf 2 bedoelde

uniquement dans la mesure où la conformité :

1° n'exige pas de modification significative d'un produit qui entraîne une modification fondamentale de la nature de celui-ci ; et

2° n'entraîne pas l'imposition d'une charge disproportionnée aux opérateurs économiques concernés.

§ 2. Les opérateurs économiques effectuent une évaluation afin de déterminer si la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 4 introduirait une modification fondamentale ou, sur la base des critères pertinents énoncés à l'annexe 3, imposerait une charge disproportionnée, conformément au paragraphe 1er.

§ 3. Les opérateurs économiques apportent des preuves à l'appui de l'évaluation visée au paragraphe 2.

Les opérateurs économiques conservent tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans à compter de la date de dernière mise à disposition d'un produit sur le marché.

À la demande des autorités de surveillance du marché, les opérateurs économiques leur fournissent une copie de l'évaluation visée au paragraphe 2.

§ 4. Par dérogation au paragraphe 3, les microentreprises exerçant leur activité dans le domaine des produits sont exonérées de l'obligation d'apporter des preuves à l'appui de leur évaluation.

Toutefois, si une autorité de surveillance du marché le demande, les microentreprises qui exercent leur activité dans le domaine des produits et qui ont choisi d'invoquer le paragraphe 1er lui communiquent les faits

beoordeling relevante feiten.

§ 5. Indien een marktdeelnemer uit andere bronnen dan zijn eigen middelen financiering ontvangt ter verbetering van de toegankelijkheid, ongeacht of het om publieke of particuliere financiering gaat, kan hij geen beroep doen op paragraaf 1, 2°.

§ 6. Marktdeelnemers, met uitzondering van micro-ondernemingen, die voor een specifiek product, dat op de Belgische markt aangeboden wordt, een beroep doen op paragraaf 1, brengen hiervan de Belgische markttoezichtautoriteiten op de hoogte.

Hoofdstuk 7. - Geharmoniseerde normen en technische specificaties van producten

Art. 12. Producten die voldoen aan geharmoniseerde normen of delen daarvan waarvan de referenties in het Publicatieblad van de Europese Unie zijn bekendgemaakt, worden geacht in overeenstemming te zijn met de toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit voor zover deze normen of delen daarvan die voorschriften bestrijken.

Producten die in overeenstemming zijn met de technische specificaties of delen daarvan, worden geacht in overeenstemming te zijn met de toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit, voor zover deze technische specificaties of delen daarvan die voorschriften bestrijken.

Hoofdstuk 8. - Conformiteit van producten en CE-markering

Art.13. § 1. De EU-conformiteitsverklaring bevat een vermelding dat is aangetoond dat wordt

pertinents pour l'évaluation visée au paragraphe 2.

§ 5. Lorsqu'ils perçoivent, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres, qu'elles soient d'origine publique ou privée, les opérateurs économiques ne peuvent invoquer le paragraphe 1er, 2°.

§ 6. Lorsque les opérateurs économiques, sauf les microentreprises, invoquent le paragraphe 1er pour un produit spécifique mis sur le marché belge, ils en informent les autorités de surveillance du marché.

Chapitre 7. - Normes harmonisées et spécifications techniques pour les produits

Art. 12. Les produits conformes aux normes harmonisées ou à des parties de normes harmonisées dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne sont présumés conformes aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté dans la mesure où ces normes ou parties de normes couvrent ces exigences.

Les produits conformes aux spécifications techniques ou à des parties de spécifications techniques sont présumés conformes aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté dans la mesure où ces spécifications techniques ou parties de spécifications techniques couvrent ces exigences.

Chapitre 8. - Conformité des produits et marquage CE

Art. 13. § 1er. La déclaration UE de conformité atteste que le respect des exigences en matière

voldaan aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften. Wanneer bij wijze van uitzondering gebruik is gemaakt van artikel 11, wordt in de EU-conformiteitsverklaring vermeld op welke toegankelijkheidsvoorschriften die uitzondering betrekking heeft.

d'accessibilité applicables a été démontré. Lorsqu'à titre exceptionnel, l'article 11 a été appliqué, la déclaration UE de conformité précise les exigences en matière d'accessibilité concernées par cette exception.

§ 2. De structuur van de EU-conformiteitsverklaring komt overeen met het model in bijlage III bij Besluit nr. 768/2008/EG. De verklaring bevat de elementen die zijn vastgelegd in bijlage 2 bij dit besluit en wordt voortdurend actueel gehouden. Bij de eisen aan de technische documentatie wordt vermeden dat micro-ondernemingen en kleine en middelgrote ondernemingen zware lasten te dragen krijgen.

§ 2. La déclaration UE de conformité est établie selon le modèle figurant à l'annexe III de la décision n° 768/2008/CE. Elle contient les éléments précisés à l'annexe 2 du présent arrêté et est mise à jour de façon continue. Les exigences concernant la documentation technique évitent d'imposer une charge indue aux microentreprises et aux petites et moyennes entreprises.

De EU-conformiteitsverklaring wordt vertaald in een de Belgische markttoezichtautoriteiten begrijpelijke taal, gelet op het taalgebied waar het product op de markt wordt aangeboden.

La déclaration UE de conformité est traduite dans une langue compréhensible pour les autorités belges de surveillance du marché, vu la région linguistique où le produit est mis à disposition sur le marché.

§ 3. Indien voor een product uit hoofde van meer dan één handeling van de Europese Unie een EU-conformiteitsverklaring vereist is, wordt er één EU-conformiteitsverklaring met betrekking tot al die handelingen van de Unie opgesteld. In die verklaring wordt aangegeven om welke handelingen het gaat, en staan de publicatiegegevens vermeld.

§ 3. Lorsqu'un produit relève de plusieurs actes de l'Union européenne imposant une déclaration UE de conformité, une seule déclaration UE de conformité est établie pour l'ensemble de ces actes. La déclaration mentionne les titres des actes concernés, ainsi que les références de publication.

§ 4. Met het opstellen van de EU-conformiteitsverklaring neemt de fabrikant de verantwoordelijkheid op zich voor de conformiteit van het product met de voorschriften van dit besluit.

§ 4. En établissant la déclaration UE de conformité, le fabricant assume la responsabilité de la conformité du produit avec les exigences du présent arrêté.

Art. 14. De CE-markering is onderworpen aan de algemene beginselen krachtens artikel 30 van verordening (EG) nr. 765/2008.

Art. 14. Le marquage CE est soumis aux principes généraux énoncés à l'article 30 du règlement (CE) n° 765/2008.

Art. 15. § 1. De CE-markering wordt zichtbaar, leesbaar en onuitwisbaar op het product of op het gegevensplaatje aangebracht. Wanneer dit gezien de aard van het product niet mogelijk of

Art. 15. § 1er. Le marquage CE est apposé de manière visible, lisible et indélébile sur le produit ou sur sa plaque signalétique. Lorsque la nature du produit ne le permet pas ou ne le justifie pas,

niet gerechtvaardigd is, wordt de markering aangebracht op de verpakking en de begeleidende documenten.

il est apposé sur son emballage et sur les documents d'accompagnement.

§ 2. De CE-markering wordt aangebracht voordat het product in de handel wordt gebracht.

§ 2. Le marquage CE est apposé avant que le produit ne soit mis sur le marché.

§ 3. Wanneer de marktdeelnemer zich heeft gebaseerd op artikel 11, doen de betrokken markttoezichtautoriteiten bij het uitoefenen van markttoezicht op producten het volgende:

§ 3. Lorsqu'elles effectuent la surveillance d'un produit sur le marché et lorsque l'opérateur économique a invoqué l'article 11, les autorités de surveillance du marché compétentes :

1° zij gaan na of de marktdeelnemer de in artikel 11 bedoelde beoordeling heeft uitgevoerd;

1° vérifient si l'évaluation visée à l'article 11 a été effectuée par l'opérateur économique ;

2° zij analyseren deze beoordeling en de resultaten ervan, en gaan onder meer na of de criteria van bijlage 3 juist zijn toegepast; en

2° examinent cette évaluation et ses résultats, y compris l'utilisation correcte des critères énoncés à l'annexe 3 ; et

3° zij controleren of aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften wordt voldaan.

3° contrôlent la conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité.

Art. 16. § 1. Indien de Belgische markttoezichtautoriteiten voldoende reden hebben om aan te nemen dat een onder dit besluit vallend product niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, voeren zij in het licht van alle in dit besluit vastgestelde voorschriften een beoordeling van het betrokken product uit. De betrokken marktdeelnemers verlenen de Belgische markttoezichtautoriteiten daartoe volledige medewerking.

Art. 16. § 1er. Lorsque les autorités belges de surveillance du marché ont des raisons suffisantes de croire qu'un produit relevant du présent arrêté n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, elles effectuent une évaluation du produit concerné en tenant compte de toutes les exigences énoncées dans le présent arrêté. À cet effet, les opérateurs économiques concernés coopèrent pleinement avec les autorités belges de surveillance du marché.

Indien de Belgische markttoezichtautoriteiten bij de in het eerste lid bedoelde beoordeling vaststellen dat het product niet aan de in dit besluit vastgestelde voorschriften voldoet, gelasten zij de betrokken marktdeelnemer onverwijld passende corrigerende maatregelen te treffen om het product binnen een door hen vast te stellen redelijke termijn die evenredig is met de aard van de non-conformiteit, in overeenstemming met deze voorschriften te brengen.

Lorsque, au cours de l'évaluation visée à l'alinéa 1er, les autorités belges de surveillance du marché constatent que le produit n'est pas conforme aux exigences énoncées dans le présent arrêté, elles demandent sans retard à l'opérateur économique en cause de prendre toutes les mesures correctives appropriées pour mettre le produit en conformité avec ces exigences dans un délai raisonnable, proportionné à la nature de la non-conformité, qu'elles prescrivent.

Uitsluitend indien de betrokken marktdeelnemer heeft verzuimd om binnen de in het tweede lid bedoelde termijn adequate corrigerende maatregelen te treffen, schrijven de Belgische markttoezichtautoriteiten voor dat hij het product binnen een redelijke extra termijn uit de handel neemt.

Lorsque l'opérateur économique n'a pas pris les mesures correctives adéquates dans le délai visé à l'alinéa 2, les autorités belges de surveillance du marché demandent, dans un délai supplémentaire raisonnable, à l'opérateur économique en cause le retrait du marché du produit.

Indien de Belgische markttoezichtautoriteiten van mening zijn dat de non-conformiteit niet beperkt is tot hun nationale grondgebied, brengen zij de Commissie en de andere lidstaten op de hoogte van de resultaten van de beoordeling en van de maatregelen die zij van de marktdeelnemer hebben verlangd.

Lorsque les autorités belges de surveillance du marché considèrent que la non-conformité n'est pas limitée au territoire national, elles informent la Commission et les autres États membres des résultats de l'évaluation et des mesures qu'elles ont prescrites à l'opérateur économique.

§ 2. De marktdeelnemer zorgt ervoor dat alle betrokken producten die hij in de Europese Unie op de markt heeft aangeboden aan alle passende corrigerende maatregelen worden onderworpen.

§ 2. L'opérateur économique s'assure que toutes les mesures correctives appropriées sont prises pour tous les produits concernés qu'il a mis à disposition sur le marché dans toute l'Union européenne.

Indien de betrokken marktdeelnemer niet binnen de in paragraaf 1, derde lid, bedoelde termijn adequate corrigerende maatregelen treft, kan de minister of zijn gemachtigde alle passende voorlopige maatregelen om het op de nationale markten aanbieden van het product te verbieden of te beperken, of om het product uit de handel te nemen.

Lorsque l'opérateur économique en cause ne prend pas des mesures correctives adéquates dans le délai visé au paragraphe 1er, alinéa 3, le ministre ou son délégué peut prendre toutes les mesures provisoires appropriées pour interdire ou restreindre la mise à disposition du produit sur le marché national ou pour le retirer du marché.

Art. 17. § 1. Onverminderd artikel 16 verlangen de Belgische markttoezichtautoriteiten, wanneer ze een van de volgende feiten vaststelt, van de betrokken marktdeelnemer dat deze een einde aan de non-conformiteit maakt:

Art. 17. § 1er. Sans préjudice de l'article 16, lorsque les autorités belges de surveillance du marché font l'une des constatations ci-après, elles invitent l'opérateur économique en cause à mettre un terme à la non-conformité en question :

1° de CE-markering is in strijd met artikel 30 van Verordening (EG) nr. 765/2008 of artikel 15 van dit besluit aangebracht;

1° le marquage CE a été apposé en violation de l'article 30 du règlement (CE) n° 765/2008 ou de l'article 15 du présent arrêté ;

2° de CE-markering is niet aangebracht;

2° le marquage CE n'a pas été apposé ;

3° er is geen EU-conformiteitsverklaring opgesteld;

4° de EU-conformiteitsverklaring is niet correct opgesteld;

5° de technische documentatie is niet beschikbaar of onvolledig;

6° de in artikel 5, § 6, of artikel 7, § 4, bedoelde gegevens ontbreken, zijn onjuist of zijn onvolledig;

7° er wordt niet voldaan aan een ander administratief voorschrift van artikel 5 of artikel 7.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde non-conformiteit voortduurt, kan de minister of zijn gemachtigde alle passende maatregelen nemen om het op de markt aanbieden van het product te beperken of te verbieden, of om ervoor te zorgen dat het product uit de handel wordt genomen.

Art. 18. Producten waarvan de kenmerken, onderdelen en functies aan de overeenkomstig afdeling III van bijlage 1 vastgestelde toegankelijkheidsvoorschriften in bijlage 1 van dit besluit voldoen, worden voor wat deze kenmerken, onderdelen en functies betreft geacht te voldoen aan de desbetreffende verplichtingen inzake toegankelijkheid krachtens andere besluiten dan dit besluit, tenzij in die andere besluiten anders wordt bepaald.

Art. 19. Conformiteit met geharmoniseerde normen en technische specificaties, of delen daarvan, die zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 12, leiden tot een vermoeden van overeenstemming met artikel 18 voor zover deze normen en technische specificaties of delen daarvan aan de toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit voldoen.

3° la déclaration UE de conformité n'a pas été établie ;

4° la déclaration UE de conformité n'a pas été établie correctement ;

5° la documentation technique n'est pas disponible ou n'est pas complète ;

6° les informations visées à l'article 5, § 6, ou à l'article 7, § 4, sont absentes, fausses ou incomplètes ;

7° une autre obligation administrative prévue à l'article 5 ou à l'article 7 n'est pas respectée.

§ 2. Lorsque la non-conformité visée au paragraphe 1er persiste le ministre ou son délégué peut prendre toutes les mesures appropriées pour restreindre ou interdire la mise à disposition du produit sur le marché ou pour assurer son retrait du marché.

Art.18. Tout produit dont les caractéristiques, éléments ou fonctions sont conformes aux exigences en matière d'accessibilité énoncées à l'annexe 1 du présent arrêté conformément à la section III de ladite annexe est présumé satisfaire aux obligations pertinentes en matière d'accessibilité figurant dans des arrêtés autres que le présent arrêté, pour ce qui est de ces caractéristiques, éléments ou fonctions, sauf mention contraire dans ces autres arrêtés.

Art 19. La conformité avec des normes harmonisées et des spécifications techniques ou avec des parties de normes harmonisées et de spécifications techniques adoptées conformément à l'article 12 établit une présomption de conformité avec l'article 18 dans la mesure où ces normes et spécifications techniques ou ces parties de normes et de spécifications techniques satisfont aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté.

Art. 20. De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Middenstand, Zelfstandigen en KMO's, de minister bevoegd voor Personen met een handicap en de minister bevoegd voor Consumentenbescherming zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Art. 20. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le ministre qui a les Classes moyennes, les Indépendants et les PME dans ses attributions, le ministre qui a les Personnes handicapées dans ses attributions et le ministre qui a la Protection des consommateurs dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Van Koningswege:

De Minister van Economie,

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

Pierre-Yves Dermagne

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

Vincent Van Quickenborne

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

David Clarinval

De Minister van Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap,

La Ministre de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées,

Karine Lalieux

De Staatssecretaris voor Consumentenbescherming,

La Secrétaire d'Etat à la Protection des consommateurs,

Eva De Bleeker

BIJLAGE 1

TOEGANKELIJKHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR PRODUCTEN EN DIENSTEN

Afdeling I

Algemene toegankelijkheidsvoorschriften voor alle producten die overeenkomstig artikel 3 onder dit besluit vallen

Producten moeten zodanig worden ontworpen en geproduceerd dat zij het te verwachten gebruik door personen met een handicap zo veel mogelijk bevorderen, en moeten vergezeld gaan, waar mogelijk in of op het product, van toegankelijke informatie over de manier waarop zij werken en over hun toegankelijkheidsfuncties.

1. Voorschriften betreffende informatieverstrekking

a) De informatie over het gebruik van het product die op het product zelf is aangebracht (etiketten, instructies en waarschuwingen) wordt:

i) beschikbaar gesteld via meer dan één zintuiglijk kanaal;

ii) gepresenteerd op een begrijpelijke manier;

iii) gepresenteerd op een voor de gebruikers waarneembare manier;

iv) gepresenteerd met gebruikmaking van lettertypes in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, alsmede met gebruikmaking van voldoende contrast en een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand.

b) De instructies voor het gebruik van een product, indien die niet op het product zelf zijn aangebracht maar die worden aangeboden bij het gebruik van het product of op een andere wijze zoals via een website, onder meer ten aanzien van de toegankelijkheidsfuncties van het product, hoe ze geactiveerd worden en de interoperabiliteit ervan met hulpvoorzieningen, zijn bij het in de handel brengen openbaar toegankelijk, en worden:

i) beschikbaar gesteld via meer dan één zintuiglijk kanaal;

ii) gepresenteerd op een begrijpelijke manier;

iii) gepresenteerd op een voor de gebruikers waarneembare manier;

iv) gepresenteerd met gebruikmaking van lettertypes in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, alsmede met gebruikmaking van voldoende contrast en een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;

v) wat de inhoud betreft, weergegeven in tekstformats die in alternatieve hulpformats kunnen worden omgezet, zodat zij op verschillende manieren en via meer dan één zintuiglijk kanaal kunnen worden aangeboden;

vi) vergezeld van een alternatieve weergave van niet-tekstuele inhoud;

vii) vergezeld van een beschrijving van de gebruikersinterface van het product (gebruik, bediening en terugkoppeling, invoer en uitvoer), die wordt verstrekt

overeenkomstig punt 2; in de beschrijving wordt voor elk punt in punt 2 aangegeven of het product al dan niet van deze functies voorzien is;

viii) vergezeld van een beschrijving van de functionaliteit van het product zijnde het resultaat van functies die gericht zijn op de behoeften van personen met een handicap, overeenkomstig punt 2; in de beschrijving wordt voor elk punt in punt 2 aangegeven of het product al dan niet van deze functies voorzien is;

ix) vergezeld van een beschrijving van de software- en apparatuurinterface voor aansluiting van het product op hulpapparaten; de beschrijving omvat een lijst van dergelijke tegelijkertijd met het product geteste hulpapparaten.

2. Ontwerp van de gebruikersinterface en van de functionaliteit

Het product, met inbegrip van zijn gebruikersinterface, bevat kenmerken, elementen en functies waardoor personen met een handicap toegang hebben tot het product, en het product kunnen waarnemen, bedienen, begrijpen en controleren, doordat wordt gezorgd voor het volgende:

a) bij een product dat zorgt voor communicatie (waaronder communicatie tussen personen), bediening, informatie, controle en oriëntatie, zijn deze functies via meer dan één zintuiglijk kanaal mogelijk; daartoe behoort het aanbieden van alternatieven voor zien, horen, spraak en tactiele elementen;

b) bij een product met een spraakfunctie zijn alternatieven voor spraak en steminvoer aanwezig voor communicatie, bediening, controle en oriëntatie;

c) bij een product dat gebruik maakt van visuele elementen zijn de functies flexibele vergroting, helderheid en contrast aanwezig voor communicatie, informatie en bediening, en er is interoperabiliteit met de programma's en hulpapparaten voor navigatie door de interface;

d) bij een product dat voor het overbrengen van informatie, het weergeven van een handeling, het vragen om een reactie of het identificeren van elementen gebruik maakt van kleur is er een alternatief voor kleur voorhanden;

e) bij een product dat voor het overbrengen van informatie, het weergeven van een handeling, het vragen om een reactie of het identificeren van elementen gebruik maakt van auditieve signalen is er een alternatief voor auditieve signalen voorhanden;

f) bij een product dat gebruik maakt van visuele elementen zijn er flexibele manieren voorhanden zijn om de helderheid van het beeld te verbeteren;

g) bij een product dat gebruik maakt van auditieve elementen zijn er functies voor volume- en snelheidsregeling door de gebruiker voorhanden, evenals verbeterde audiofuncties, zoals vermindering van geluidsinterferentie van producten in de nabijheid en functies voor een helder geluid;

h) bij een product met manuele bediening en controle zijn er alternatieven voor sequentiële controle en alternatieven voor fijnmotorische controle voorhanden, waarbij wordt vermeden dat voor het gebruik simultane controle nodig is, en wordt gebruikgemaakt van via tast te onderscheiden onderdelen;

i) het product heeft geen bedieningswijzen waarbij grote reikwijdte en veel kracht nodig zijn;

j) het product kan niet tot aanvallen van fotosensitieve epilepsie leiden;

k) het product beschermt de privacy van de gebruiker bij het gebruik van de toegankelijkheidsfuncties;

l) het product biedt een alternatief voor biometrische identificatie en controle;

m) de functionaliteit van het product is consistent en het biedt voldoende en flexibele interactietijd;

n) het product is voorzien van software en apparatuur voor aansluiting van het product op hulptechnologieën;

o) het product beantwoordt aan de volgende sectorspecifieke voorschriften:

i) zelfbedieningsterminals:

— zijn voorzien van technologie voor het omzetten van tekst in spraak;

— kunnen worden beluisterd met een eigen koptelefoon;

— geven via meer dan één zintuiglijk kanaal een waarschuwing af indien de gebruiker binnen een gegeven tijd reageren moet;

— bieden de mogelijkheid de tijd waarin voorzien wordt te verlengen;

— bieden voldoende contrast en zijn voorzien van toetsen en bedieningen die via tast te onderscheiden zijn;

— kunnen zonder inschakeling van een toegankelijkheidsfunctie gebruikt worden door gebruikers die de functie nodig hebben om de terminal aan te zetten;

— zijn, indien het product audiosignalen of hoorbare signalen verspreidt, compatibel met in de Unie beschikbare hulpapparaten en technologieën, met inbegrip van gehoortechnologieën als gehoorapparaten, luisterspoelen, cochleaire implantaten en apparatuur voor ondersteund horen;

ii) e-lezers zijn voorzien van technologie voor het omzetten van tekst in spraak;

iii) eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, voor gebruik voor elektronische communicatiediensten:

— beschikt, indien voorzien van stem- en tekstfuncties, over verwerking van realtimetekst en ondersteunt hifi-audio;

— beschikt, indien voorzien van videofuncties naast of in combinatie met stem- en tekstfuncties, over verwerking van totale conversatie met gesynchroniseerde stem, realtimetekst en video met een resolutie die communicatie via gebarentaal mogelijk maakt;

— beschikt over doeltreffende draadloze koppeling met gehoortechnologieën;

— vermijdt interferentie met hulpapparaten;

iv) eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, voor toegang tot audiovisuele mediadiensten maakt voor personen met een handicap de door de verlener van de audiovisuele mediadienst verstrekte toegankelijkheidscomponenten beschikbaar wat betreft toegang, keuze, controle en personalisering door gebruikers en wat betreft transmissie naar hulpapparaten.

3. Ondersteunende diensten:

voor zover beschikbaar verstrekken ondersteunende diensten (helpdesks, callcenters, technische ondersteuning, bemiddelingsdiensten, opleidingsdiensten) via toegankelijke communicatiemethoden informatie over de toegankelijkheid van het product en de compatibiliteit ervan met hulptechnologieën.

Afdeling II

Toegankelijkheidsvoorschriften in verband met producten in artikel 3 met uitzondering van de zelfbedieningsterminals bedoeld in artikel 3 onder 2°

Naast de in afdeling I vermelde voorschriften, worden de verpakking en de instructies van de onder deze afdeling vallende producten toegankelijk gemaakt om het te verwachten gebruik van de producten door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen. Dit houdt in:

a) de verpakking van het product, met inbegrip van de daarin verstrekte informatie (bijvoorbeeld over openen, sluiten, gebruiken, verwijderen), en eventueel verstrekte informatie over de toegankelijkheidskenmerken van het product, wordt toegankelijk gemaakt; en deze toegankelijke informatie wordt, indien mogelijk, op de verpakking verstrekt;

b) de instructies voor installatie en onderhoud, opslag en verwijdering van het product, die niet op het product zelf staan maar met andere middelen, zoals een website, beschikbaar worden gemaakt, moeten op het moment van het in de handel brengen van het product openbaar beschikbaar zijn en voldoen aan de volgende voorschriften:

i) zij zijn beschikbaar via meer dan één zintuiglijk kanaal;

ii) zij worden op een begrijpelijke manier gepresenteerd;

iii) zij worden op een voor de gebruikers waarneembare manier gepresenteerd;

iv) zij worden gepresenteerd met gebruikmaking van een lettertype in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, en met gebruikmaking van voldoende contrast, alsmede van een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;

v) wat betreft de inhoud, worden de instructies aangeboden in tekstformats die in alternatieve hulpformats kunnen worden omgezet, zodat ze op verschillende manieren en via meer dan één zintuiglijk kanaal kunnen worden aangeboden, en

vi) bij de instructies met niet-tekstuele inhoud wordt een alternatieve weergave van die inhoud gevoegd.

Afdeling III

Toegankelijkheidsvoorschriften voor kenmerken, onderdelen en functies van producten overeenkomstig artikel 18

Voor het vermoeden dat voldaan is aan de relevante verplichtingen krachtens andere besluiten ten aanzien van kenmerken, onderdelen of functies van producten is het volgende vereist:

1. Producten:

a) de toegankelijkheid van de informatie ten aanzien van hoe een product werkt en welke toegankelijkheidsfuncties het bezit, beantwoordt aan de overeenkomstige elementen in afdeling I, punt 1, van deze bijlage, te weten via op het product zelf aangebrachte informatie over het gebruik van het product en via niet op het product aangebrachte instructies voor het gebruik van het product, maar die beschikbaar worden via het gebruik van het product of op een andere manier, bijvoorbeeld via een website;

b) de toegankelijkheid van kenmerken, elementen en functies van de gebruikersinterface en het functionaliteitsontwerp van producten beantwoordt aan de overeenkomstige toegankelijkheidsvoorschriften in afdeling I, punt 2, van deze bijlage;

c) de toegankelijkheid van de verpakking, met inbegrip van de daarin verstrekte informatie en instructies voor installatie, onderhoud, opslag en verwijdering van het product, die niet op het product zelf staan maar op een andere manier beschikbaar worden gesteld, bijvoorbeeld via een website, doch zelfbedieningsterminals uitgezonderd, beantwoordt aan de overeenkomstige toegankelijkheidsvoorschriften in afdeling II van deze bijlage.

Afdeling IV

Functionele prestatie-eisen

Teneinde het te verwachten gebruik door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen en ingeval de in de afdelingen I tot en met III van deze bijlage vermelde toegankelijkheidsvoorschriften geen betrekking op één of meer functies van het ontwerp en de productie van producten hebben, worden die functies of middelen via conformiteit met de desbetreffende functionele prestatie-eisen toegankelijk gemaakt.

Deze functionele prestatie-eisen mogen uitsluitend als alternatief voor één of meer specifieke technische voorschriften worden gebruikt indien er in de toegankelijkheidsvoorschriften naar verwezen wordt, en uitsluitend indien bij toepassing van de desbetreffende functionele prestatie-eisen voldaan wordt aan de toegankelijkheidsvoorschriften en wordt vastgesteld dat bij het te verwachten gebruik door personen met een handicap het ontwerp en de productie van producten tot gelijkwaardige of verhoogde toegankelijkheid leidt.

a) gebruik zonder zicht:

bij producten met visuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar die geen zicht vereist;

b) gebruik met beperkt zicht:

bij producten met visuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar waarmee gebruikers met beperkt zicht het product kunnen bedienen;

c) gebruik zonder waarneming van kleur:

bij producten met visuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar waarvoor de gebruiker geen kleur hoeft te kunnen waarnemen;

d) gebruik zonder gehoor:

bij producten met auditieve bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar die geen gehoor vereist;

e) gebruik met beperkt gehoor:

bij producten met auditieve bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze met versterkte audiofuncties beschikbaar waarmee gebruikers met beperkt gehoor het product kunnen bedienen;

f) gebruik zonder stemvermogen:

bij producten die steminvoer van gebruikers vereisen, is minstens één bedieningswijze beschikbaar die geen steminvoer vereist. Steminvoer omvat alle met de mond geproduceerde geluiden zoals spraak, fluit- of klikgeluiden;

g) gebruik met beperkte manueel-motorische of kracht:

bij producten die manuele handelingen vereisen, is minstens één bedieningswijze beschikbaar waarmee gebruikers het product kunnen gebruiken door middel van alternatieve handelingen die geen fijne motoriek en manuele vaardigheden of gelijktijdige bediening van meer dan één besturingselement vereisen;

h) gebruik met beperkte reikwijdte:

de bedieningselementen van producten bevinden zich binnen het bereik van alle gebruikers. Bij producten met manuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar die met beperkte reikwijdte en met beperkte kracht bediend kan worden;

i) minimalisering van het risico op het veroorzaken van lichtgevoelige aanvallen:

bij producten met visuele bedieningswijzen zijn geen bedieningswijzen beschikbaar waarvan bekend is dat zij lichtgevoelige aanvallen veroorzaken;

j) gebruik met beperkt cognitief vermogen:

bij deze producten is minstens één bedieningswijze beschikbaar met functies die het gebruik ervan eenvoudiger en gebruiksvriendelijker maken;

k) privacy:

bij producten die functies ten behoeve van de toegankelijkheid bevatten, is minstens één bedieningswijze beschikbaar die bij het gebruik van deze functies ten behoeve van de toegankelijkheid de privacy van de gebruiker waarborgt.

Afdeling V

Indicatieve niet-bindende voorbeelden van mogelijke oplossingen die bijdragen aan naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften

AFDELING I: VOORBEELDEN BETREFFENDE ALGEMENE TOEGANKELIJKHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ALLE PRODUCTEN DIE ONDER DIT BESLUIT VALLEN OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 3	
VOORSCHRIFTEN IN AFDELING I VAN DEZE BIJLAGE	VOORBEELDEN
1. Informatieverstrekking	
a)	
i)	Visuele en tactiele informatie of visuele en auditieve informatie aanbieden over de plaats waar een kaart in een zelfbedieningsterminal moet worden ingevoerd, zodat blinden en doven gebruik kunnen maken van de terminal.
ii)	Steeds dezelfde bewoordingen gebruiken, of de informatie een duidelijke en logische structuur geven, zodat personen met een verstandelijke handicap deze beter kunnen begrijpen.

iii)	Zorgen voor een voelbaar reliëfformat of voor een geluid naast een waarschuwende tekst, zodat blinden de waarschuwing kunnen waarnemen.
iv)	Ervoor zorgen dat de tekst kan worden gelezen door personen met een visuele beperking.
b)	
i)	Elektronische bestanden ter beschikking stellen die gelezen kunnen worden door computers met schermlezers, zodat blinden de informatie kunnen gebruiken.
ii)	Steeds dezelfde bewoordingen gebruiken, of de informatie een duidelijke en logische structuur geven, zodat personen met een verstandelijke handicap deze beter kunnen begrijpen.
iii)	Instructievideo's van ondertitels voorzien.
iv)	Ervoor zorgen dat de tekst kan worden gelezen door personen met een visuele beperking.
v)	De tekst afdrukken in braille, zodat een blinde deze kan lezen.
vi)	Een diagram aanvullen met een tekstuele beschrijving van de belangrijkste elementen of de belangrijkste handelingen.
vii)	Geen voorbeeld
viii)	Geen voorbeeld
ix)	Een geldautomaat uitrusten met software en een aansluiting voor een koptelefoon waarmee de tekst op het scherm kan worden beluisterd.
2. Ontwerp van de gebruikersinterface en de functionaliteit	
a)	Stem- en tekstinstructies leveren, of voelbare aanduidingen in het toetsenpaneel verwerken zodat blinden of slechthorenden in interactie met het product kunnen treden.
b)	Zelfbedieningsterminals met gesproken instructies ook uitrusten met instructies in de vorm van bijvoorbeeld tekst of afbeeldingen, zodat ook doven de vereiste handeling kunnen uitvoeren.

c)	Gebruikers de mogelijkheid bieden een tekst te vergroten, in te zoomen op een bepaald pictogram of het contrast te vergroten, zodat personen met een visuele beperking de informatie kunnen waarnemen.
d)	Gebruikers naast de mogelijkheid om via het drukken op een groene of een rode knop om tussen opties te kiezen, tevens op die knoppen te vermelden wat de opties zijn, zodat mensen die kleurenblind zijn hun keuze kunnen maken.
e)	Wanneer een computer een foutsignaal afgeeft tevens een geschreven tekst of een afbeelding weergeven met de fout in kwestie, zodat het doven duidelijk is dat er een fout is opgetreden.
f)	Extra contrast in beelden op de voorgrond mogelijk maken zodat slechtzienden die kunnen zien.
g)	Telefoongebruikers in staat stellen het geluidsvolume te kiezen en de interferentie met gehoorapparaten verminderen, zodat slechthorenden de telefoon kunnen gebruiken.
h)	Knoppen op aanraakschermen groter maken en ver genoeg van elkaar plaatsen zodat personen met trillende handen ze kunnen bedienen.
i)	Ervoor zorgen dat om knoppen te bedienen niet veel kracht nodig is zodat motorisch gehandicapten de knoppen kunnen gebruiken.
j)	Flikkerende beelden vermijden zodat epileptici geen risico lopen.
k)	Het gebruik van koptelefoons mogelijk maken wanneer een geldautomaat gesproken informatie geeft.
l)	Als alternatief voor vingerafdrukherkenning, gebruikers die hun handen niet kunnen gebruiken in staat stellen een wachtwoord kiezen voor het vergrendelen/ontgrendelen van hun telefoon.
m)	Ervoor zorgen dat de software op voorspelbare wijze reageert wanneer een bepaalde handeling wordt uitgevoerd en er voldoende tijd is om een wachtwoord in te voeren, zodat deze gemakkelijk te gebruiken is voor verstandelijk gehandicapten.
n)	Zorgen voor een verbinding met een steeds hernieuwbare brailledisplay, zodat blinden de computer kunnen gebruiken.
o)	Voorbeelden van sectorspecifieke voorschriften
i)	Geen voorbeeld

ii)	Geen voorbeeld
iii)Eerste streepje	Ervoor zorgen dat een mobiele telefoon toegerust is op tekstgesprekken in realtime, zodat slechthorenden op een interactieve manier informatie kunnen uitwisselen.
iii)Vierde streepje	Het gelijktijdige gebruik van video in gebarentaal en tekst voor het schrijven van een bericht mogelijk maken, zodat twee doven met elkaar of met een horende kunnen communiceren.
iv)	Ervoor zorgen dat ondertiteling wordt doorgegeven via de decoder voor gebruik door doven.

AFDELING II: VOORBEELDEN BETREFFENDE TOEGANKELIJKHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR PRODUCTEN IN ARTIKEL 3 MET UITZONDERING VAN DE ZELFBEDIENINGSTERMINALS BEDOELD IN ARTIKEL 3 ONDER 2°	
VOORSCHRIFTEN IN AFDELING II VAN DEZE BIJLAGE	VOORBEELDEN
Verpakking en instructies van producten	
a)	Vermelden op de verpakking dat de telefoon toegankelijkheidsfuncties voor personen met een handicap bevat.
b)	
i)	Elektronische bestanden ter beschikking stellen die gelezen kunnen worden door computers met schermlezers, zodat blinden de informatie kunnen gebruiken.
ii)	Steeds dezelfde bewoordingen gebruiken, of de informatie een duidelijke en logische structuur geven, zodat personen met een verstandelijke handicap deze beter kunnen begrijpen.
iii)	Zorgen voor een voelbaar reliëfformat of voor een geluid bij een waarschuwende tekst, zodat blinden de waarschuwing ontvangen.
iv)	Ervoor zorgen dat de tekst gelezen kan worden door personen met een visuele beperking.
v)	Tekst afdrukken in braille, zodat een blinde deze kan lezen.

vi)	Een diagram aanvullen met een tekstuele beschrijving van de belangrijkste elementen of de belangrijkste handelingen.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten.

Van Koningswege:
De Minister van Economie,

Pierre-Yves Dermagne

De Minister van Justitie,

Vincent Van Quickenborne

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

David Clarinval

De Minister van Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap,

Karine Lalieux

De Staatssecretaris voor Consumentenbescherming,

Eva De Bleeker

BIJLAGE 2

PROCEDURES VOOR CONFORMITEITSBEOORDELING — PRODUCTEN

1. Interne productiecontrole

Met "interne productiecontrole" wordt de conformiteitsbeoordelingsprocedure bedoeld waarbij de fabrikant de verplichtingen in de punten 2, 3 en 4 van deze bijlage nakomt en op eigen verantwoording garandeert en verklaart dat het betrokken product aan de voorschriften van dit besluit voldoet.

2. Technische documentatie

De fabrikant stelt de technische documentatie samen. Aan de hand van deze technische documentatie kan worden beoordeeld of het product voldoet aan de relevante toegankelijkheidsvoorschriften als vermeld in artikel 4 en kan, als de fabrikant zich gebaseerd heeft op artikel 11, worden aangetoond dat de relevante toegankelijkheidsvoorschriften een fundamentele wijziging tot gevolg zouden hebben of een onevenredige last zouden opleggen. De technische documentatie vermeldt uitsluitend de voorschriften die van toepassing zijn en heeft, voor zover relevant voor de beoordeling, betrekking op het ontwerp, de fabricage en de werking van het product.

De technische documentatie bevat, indien van toepassing, ten minste de volgende elementen:

a) een algemene beschrijving van het product;

b) een lijst van de geheel of gedeeltelijk toegepaste geharmoniseerde normen en technische specificaties waarvan de referenties in het *Publicatieblad van de Europese Unie* zijn bekendgemaakt, en indien de geharmoniseerde normen of technische specificaties niet zijn toegepast, een beschrijving van de wijze waarop aan de relevante toegankelijkheidsvoorschriften van artikel 4 is voldaan; bij gedeeltelijk toegepaste geharmoniseerde normen of technische specificaties wordt in de technische documentatie aangegeven welke delen van de norm zijn toegepast.

3. Fabricage

De fabrikant neemt alle nodige maatregelen opdat de conformiteit van de producten met de in punt 2 van deze bijlage bedoelde technische documentatie en met de toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit door het fabricageproces en het toezicht daarop wordt gewaarborgd.

4. CE-markering en EU-conformiteitsverklaring

4.1. De fabrikant brengt de in dit besluit bedoelde CE-markering aan op elk afzonderlijk product dat aan de toepasselijke voorschriften van dit besluit voldoet.

4.2. De fabrikant stelt een schriftelijke EU-conformiteitsverklaring op voor een model van een product. In de EU-conformiteitsverklaring wordt vermeld om welk product het gaat.

De relevante autoriteiten wordt op verzoek een kopie van de EU-conformiteitsverklaring verstrekt.

5. Gemachtigde

De in punt 4 vermelde verplichtingen van de fabrikant kunnen namens hem en onder zijn verantwoordelijkheid worden vervuld door zijn gemachtigde, op voorwaarde dat dit in het mandaat is vermeld.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten.

Van Koningswege:

De Minister van Economie,

Pierre-Yves Dermagne

De Minister van Justitie,

Vincent Van Quickenborne

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

David Clarinval

De Minister van Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap,

Karine Lalieux

De Staatssecretaris voor Consumentenbescherming,

Eva De Bleeker

BIJLAGE 3

CRITERIA VOOR DE BEOORDELING VAN ONEVENREDIGE LAST

Criteria voor het uitvoeren en documenteren van de beoordeling:

1. Verhouding van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot de totale kosten (exploitatie- en investeringsuitgaven) van de vervaardiging, distributie of invoer van het product voor de marktdeelnemers.

   Elementen voor de beoordeling van de nettokosten voor de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften:

   a) criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

      i) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;

      ii) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;

      iii) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de productontwikkeling;

      iv) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;

      v) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;

   b) criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

      i) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van het product;

      ii) kosten van de productieprocessen;

      iii) kosten voor het testen van een product op toegankelijkheid;

      iv) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.

2. De geraamde kosten en baten voor de marktdeelnemers, inclusief productieprocessen en investeringen, in verhouding tot de geraamde voordelen voor personen met een handicap, rekening houdend met aantal keer dat het specifieke product is gebruikt, en de frequentie van dat gebruik.

3. Verhouding van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot de netto-omzet van de marktdeelnemer.

   Elementen voor het beoordelen van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften:

   a) criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

      i) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;

      ii) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;

      iii) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de productontwikkeling;

iv) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;

v) eenmalige kosten voor het leren begrijpen met de wetgeving inzake toegankelijkheid.

b) criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

i) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van het product;

ii) kosten van de productieprocessen;

iii) kosten voor het testen van een product op toegankelijkheid;

iv) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten.

Van Koningswege:

De Minister van Economie,

Pierre-Yves Dermagne

De Minister van Justitie,

Vincent Van Quickenborne

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

David Clarinval

De Minister van Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap,

Karine Lalieux

De Staatssecretaris voor Consumentenbescherming,

Eva De Bleeker

ANNEXE 1

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ POUR LES PRODUITS ET SERVICES

Section I

Exigences générales en matière d'accessibilité liées à tous les produits relevant du présent arrêté conformément à l'article 3

Les produits doivent être conçus et fabriqués de manière à garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées et sont accompagnés d'informations accessibles sur leur fonctionnement et leurs caractéristiques d'accessibilité, figurant dans la mesure du possible dans ou sur le produit.

1. Exigences relatives à la fourniture d'informations

a) Informations sur l'utilisation du produit, figurant sur le produit lui-même (étiquetage, instructions et avertissement). Ces informations sont :

i) disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;

ii) présentées de façon compréhensible ;

iii) présentées aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;

iv) présentées en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes.

b) Instructions concernant l'utilisation d'un produit lorsqu'elles ne sont pas fournies sur le produit lui-même, mais sont disponibles lors de l'utilisation du produit ou par d'autres moyens comme un site internet, notamment les fonctions d'accessibilité du produit, leur activation et leur interopérabilité avec des solutions d'assistance. Ces instructions sont mises à la disposition du public lorsque le produit est mis sur le marché et :

i) sont disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;

ii) sont présentées de façon compréhensible ;

iii) sont présentées aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;

iv) sont présentées en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes ;

v) sont disponibles, en ce qui concerne leur contenu, dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières et par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ;

vi) sont accompagnées d'une présentation de substitution de tout contenu non textuel ;

vii) comprennent une description de l'interface utilisateur du produit (manipulation, commande et retour d'informations, entrée-sortie) conformément au point 2 ; la

description indique, pour chacun des éléments énumérés au point 2, si le produit présente ces caractéristiques ;

viii) comprennent une description des fonctionnalités du produit. Des fonctions adaptées aux besoins des personnes handicapées sont proposées conformément au point 2 ; la description indique, pour chacun des éléments énumérés au point 2, si le produit présente ces caractéristiques ;

ix) comprennent une description de l'interfaçage logiciel et matériel du produit avec des dispositifs d'assistance ; la description inclut une liste des dispositifs d'assistance qui ont été testés avec le produit.

2. Conception de l'interface utilisateur et des fonctionnalités

Le produit, y compris son interface utilisateur, comporte des caractéristiques, des éléments et des fonctions permettant aux personnes handicapées d'accéder au produit, de le percevoir, de l'utiliser, de le comprendre et de le commander, en veillant aux aspects suivants :

a) lorsque le produit permet la communication, y compris la communication interpersonnelle, l'utilisation, la fourniture d'informations, la commande et l'orientation, ces fonctions sont disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels, notamment en proposant des solutions de substitution à la vision, à l'audition, à la parole et au toucher ;

b) lorsque le produit utilise la parole, des solutions de substitution à la parole et à l'intervention vocale sont proposées pour la communication, l'utilisation, la commande et l'orientation ;

c) lorsque le produit utilise des éléments visuels, des fonctions flexibles d'agrandissement, de réglage de la luminosité et de contraste sont proposées pour la communication, la fourniture d'informations et l'utilisation et il est veillé à l'interopérabilité avec des programmes et des dispositifs d'assistance pour explorer l'interface ;

d) lorsque le produit utilise des couleurs pour transmettre des informations, indiquer une action, demander une réponse ou signaler des éléments, une solution de substitution à la couleur est proposée ;

e) lorsque le produit utilise des signaux auditifs pour transmettre des informations, indiquer une action, demander une réponse ou signaler des éléments, une solution de substitution aux signaux auditifs est proposée ;

f) lorsque le produit utilise des éléments visuels, des fonctions flexibles sont proposées pour améliorer la clarté visuelle ;

g) lorsque le produit utilise des sons, une fonction de réglage du volume et de la vitesse est proposée, ainsi que des caractéristiques audio avancées, notamment de réduction des interférences provenant de produits proches et de clarté auditive ;

h) lorsque le produit nécessite une utilisation et une commande manuelles, une commande séquentielle et des possibilités de commande autres que fondées sur la motricité fine sont proposées, en évitant que des commandes simultanées soient nécessaires pour la manipulation, et des éléments perceptibles au toucher sont disponibles ;

i) le produit est conçu pour éviter les modes de fonctionnement exigeant une forte amplitude de mouvements et une grande force ;

j) le produit est conçu pour éviter le déclenchement de réactions photosensibles ;

k) le produit préserve la vie privée de l'utilisateur lors de son utilisation des caractéristiques d'accessibilité ;

l) le produit offre une solution de substitution à l'identification et à la commande biométriques ;

m) le produit garantit la cohérence des fonctionnalités et prévoit un laps de temps suffisant et flexible pour l'interaction ;

n) le produit prévoit un interfaçage logiciel et matériel avec les technologies d'assistance ;

o) le produit satisfait aux exigences sectorielles suivantes :

i) les terminaux en libre-service :

— intègrent une technologie de synthèse vocale de texte ;

— permettent l'utilisation d'un casque personnel ;

— lorsque le temps de réponse est limité, transmettent à l'utilisateur un signal par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ;

— donnent la possibilité de prolonger le temps de réponse ;

— lorsque des touches et boutons de commande sont disponibles, présentent un contraste suffisant et des touches et boutons de commande perceptibles au toucher ;

— n'exigent pas, pour qu'un utilisateur puisse s'en servir, qu'une caractéristique d'accessibilité soit activée ;

— lorsque le produit utilise des signaux audio ou auditifs, il est compatible avec des dispositifs et technologies d'assistance disponibles au niveau de l'Union, y compris des technologies auditives, telles que des appareils auditifs, boucles auditives, implants cochléaires et dispositifs d'aide à l'audition ;

ii) les liseuses numériques intègrent une technologie de synthèse vocale de texte ;

iii) les équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives utilisés pour la fourniture de services de communications électroniques :

— permettent, lorsqu'ils ont des capacités textuelles en complément des capacités vocales, le traitement de texte en temps réel, et supportent un son haute fidélité ;

— permettent, lorsqu'ils ont des capacités vidéo en complément du texte et de la voix ou en association avec ces deux canaux, l'utilisation de la conversation totale, y compris la synchronisation vocale, le texte en temps réel et la vidéo avec une résolution permettant une communication en langue des signes ;

— assurent une connexion sans fil efficace aux technologies auditives ;

— évitent les interférences avec les dispositifs d'assistance ;

iv) les équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives utilisés pour accéder à des services de médias audiovisuels mettent à disposition des personnes handicapées les éléments en matière d'accessibilité fournis par le prestataire de services de médias audiovisuels en ce qui concerne l'accès, la sélection, la commande et la personnalisation par l'utilisateur ainsi que la transmission aux dispositifs d'assistance.

3. Services d'assistance :

le cas échéant, les services d'assistance (services d'aide, centres d'appel, assistance technique, services de relais et services de formation) fournissent des informations sur l'accessibilité du produit et sur sa compatibilité avec les technologies d'assistance, via des modes de communication accessibles.

Section II

Exigences en matière d'accessibilité liées aux produits visés à l'article 3 à l'exception des terminaux en libre-service visés à l'article 3, point 2°

Outre les exigences de la section I, afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, les emballages des produits relevant de la présente section et les instructions doivent être rendus accessibles. Cela signifie que :

a) l'emballage du produit, y compris les informations contenues dans celui-ci (par exemple concernant l'ouverture, la fermeture, l'utilisation, l'élimination), notamment, le cas échéant, les informations sur les caractéristiques du produit en matière d'accessibilité, est rendu accessible ; et, dans la mesure du possible, ces informations accessibles sont mentionnées sur l'emballage ;

b) les instructions concernant l'installation, l'entretien, le stockage et l'élimination du produit qui ne sont pas fournies sur le produit lui-même, mais sont disponibles par d'autres moyens comme un site internet, sont mises à la disposition du public lorsque le produit est mis sur le marché et sont conformes aux exigences suivantes :

i) elles sont disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;

ii) elles sont présentées de façon compréhensible ;

iii) elles sont présentées aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;

iv) elles sont présentées en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et ménagent un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes ;

v) leur contenu est disponible dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières et par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ; et

vi) elles sont accompagnées d'une présentation de substitution du contenu lorsqu'elles contiennent du contenu non textuel.

Section III

Exigences en matière d'accessibilité applicables aux caractéristiques, éléments ou fonctions des produits et services conformément à l'article 18

Pour qu'il soit présumé que les obligations pertinentes énoncées dans d'autres arrêtés en ce qui concerne les caractéristiques, éléments ou fonctions des produits et services sont satisfaites, les conditions ci-après doivent être remplies :

1. Produits :

a) l'accessibilité des informations relatives au fonctionnement et aux caractéristiques d'accessibilité liées aux produits est conforme aux éléments correspondants figurant à la section I, point 1, de la présente annexe, à savoir les informations sur l'utilisation du produit figurant sur le produit lui-même et les instructions concernant l'utilisation du produit qui ne sont pas fournies sur le produit lui-même, mais sont disponibles lors de l'utilisation du produit ou par d'autres moyens comme un site internet ;

b) l'accessibilité des caractéristiques, éléments et fonctions de la conception de l'interface utilisateur et des fonctionnalités des produits est conforme aux exigences en matière d'accessibilité correspondantes énoncées à la section I, point 2, de la présente annexe ;

c) l'accessibilité de l'emballage, y compris les informations contenues dans celui-ci, et des instructions concernant l'installation, l'entretien, le stockage et l'élimination du produit qui ne sont pas fournies sur le produit lui-même, mais sont disponibles par d'autres moyens comme un site internet, sauf en ce qui concerne les terminaux en libre-service, est conforme aux exigences en matière d'accessibilité correspondantes énoncées à la section II de la présente annexe.

Section IV

Critères en matière de performances fonctionnelles

Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, lorsque les exigences en matière d'accessibilité énoncées dans les sections I à VI ne traitent pas d'une ou plusieurs fonctions de la conception et de la fabrication des produits ou de la fourniture des services, ces fonctions ou moyens sont rendus accessibles par le respect des critères en matière de performances fonctionnelles qui y sont liés.

Lorsque les exigences en matière d'accessibilité comportent des exigences techniques spécifiques, les critères en matière de performances fonctionnelles ne peuvent se substituer à une ou plusieurs exigences techniques spécifiques que si et seulement si l'application des critères pertinents en matière de performances fonctionnelles est conforme aux exigences en matière d'accessibilité et qu'il est déterminé que la conception et la fabrication des produits et la fourniture des services donnent lieu à une accessibilité équivalente ou accrue dans le cadre d'une utilisation prévisible par les personnes handicapées.

a) utilisation en l'absence de vision :

lorsque le produit ou service prévoit des modes visuels d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation pour lequel la vue n'est pas nécessaire ;

b) utilisation en cas de vision limitée :

lorsque le produit ou service prévoit des modes visuels d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation permettant aux utilisateurs d'utiliser le produit avec des capacités visuelles limitées ;

c) utilisation en l'absence de perception des couleurs :

lorsque le produit ou service prévoit des modes visuels d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation pour lequel il n'est pas nécessaire que l'utilisateur perçoive les couleurs ;

d) utilisation en l'absence d'audition :

lorsque le produit ou service prévoit des modes auditifs d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation pour lequel l'audition n'est pas nécessaire ;

e) utilisation en cas d'audition limitée :

lorsque le produit ou service prévoit des modes auditifs d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation disposant de caractéristiques audio avancées, permettant aux utilisateurs ayant une audition limitée d'utiliser le produit ;

f) utilisation en l'absence de capacité vocale :

lorsque le produit ou service fonctionne via l'intervention vocale des utilisateurs, il prévoit au moins un mode d'utilisation ne nécessitant pas d'intervention vocale. L'intervention vocale fait référence à l'ensemble des sons générés oralement tels que des paroles, des sifflements ou des claquements de langue ;

g) utilisation en cas de capacités de manipulation ou de force limitées :

lorsque le produit ou service requiert des actions manuelles, il prévoit au moins un mode d'utilisation permettant aux utilisateurs d'utiliser le produit à l'aide d'autres actions ne

nécessitant pas de commande fondée sur la motricité fine, la manipulation ou la force manuelle, ni l'utilisation de plus d'une commande au même moment ;

h) utilisation en cas d'amplitude de mouvements limitée :

les éléments servant au fonctionnement des produits sont à la portée de tous les utilisateurs. Lorsque le produit ou service prévoit un mode manuel d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation permettant aux utilisateurs ayant une amplitude de mouvements et une force limitées d'utiliser le produit ;

i) réduction du risque de déclenchement de réactions photosensibles :

lorsque le produit prévoit des modes visuels d'utilisation, il évite les modes d'utilisation déclenchant des réactions photosensibles ;

j) utilisation en cas de capacités cognitives limitées :

le produit ou service prévoit au moins un mode d'utilisation intégrant des caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus simple et plus facile ;

k) protection de la vie privée :

lorsque le produit ou service comporte des caractéristiques permettant l'accessibilité, il prévoit au moins un mode d'utilisation qui préserve la vie privée lors de l'utilisation de ces caractéristiques.

Section V

Exemples indicatifs non contraignants de solutions possibles contribuant à respecter les exigences en matière d'accessibilité énoncées i

SECTION I: EXEMPLES LIÉS AUX EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ APPLICABLES À TOUS LES PRODUITS RELEVANT DE LA PRÉSENTE ARRÊTÉ CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 3	
EXIGENCES ÉNONCÉES À LA SECTION I DE LA PRESENTE ANNEXE	EXEMPLES
1. Fourniture d'informations	
a)	
i)	Fournir des informations visuelles et tactiles ou des informations visuelles et auditives concernant l'endroit où il convient d'introduire une carte dans un terminal en libre-service, pour que les personnes aveugles et les personnes sourdes puissent utiliser le terminal.

ii)	Utiliser les mêmes termes de façon cohérente ou selon une structure claire et logique, pour que les personnes atteintes de déficience intellectuelle puissent mieux comprendre les informations.
iii)	Doubler un avertissement écrit d'une écriture tactile ou d'un son, pour que les personnes aveugles puissent le percevoir.
iv)	Faire en sorte que le texte puisse être lu par des personnes atteintes de déficience visuelle.
b)	
i)	Fournir des fichiers électroniques pouvant être lus par un ordinateur au moyen d'un logiciel de lecture d'écran pour que les personnes aveugles puissent utiliser les informations.
ii)	Utiliser les mêmes termes de façon cohérente ou selon une structure claire et logique, pour que les personnes atteintes de déficience intellectuelle puissent mieux comprendre les informations.
iii)	Fournir des sous-titres lorsque les instructions sont présentées dans une vidéo.
iv)	Faire en sorte que le texte puisse être lu par des personnes atteintes de déficience visuelle.
v)	Imprimer en braille, pour qu'une personne aveugle puisse utiliser les informations.
vi)	Doubler un diagramme d'une description textuelle précisant les principaux éléments ou décrivant les principales actions.
vii)	Aucun exemple fourni.
viii)	Aucun exemple fourni.
ix)	Inclure dans un guichet de banque automatique un connecteur logiciel et un logiciel permettant de brancher un casque qui retransmettra le texte apparaissant sur l'écran sous forme sonore.
2. Conception de l'interface utilisateur et des fonctionnalités	
a)	Fournir les instructions sous forme vocale et textuelle, ou prévoir des signes tactiles sur un clavier, pour que les personnes aveugles ou les personnes malentendantes puissent interagir avec le produit.

b)	Fournir, en plus des instructions vocales données par un terminal en libre-service, des instructions sous forme de texte ou d'images, pour que les personnes sourdes puissent elles aussi effectuer les actions requises.
c)	Permettre aux utilisateurs d'agrandir un texte, de zoomer sur un pictogramme précis ou de renforcer le contraste, pour que les personnes atteintes de déficience visuelle puissent percevoir les informations.
d)	En plus de donner la possibilité de presser le bouton vert ou le bouton rouge pour sélectionner une option, inscrire les options sur les boutons, pour que les personnes daltoniennes puissent faire leur choix.
e)	Lorsqu'un ordinateur émet un signal d'erreur, afficher un texte ou une image indiquant l'erreur, permettant ainsi aux personnes sourdes de savoir qu'une erreur se produit.
f)	Renforcer le contraste des images en avant-plan, pour que les personnes atteintes de déficience visuelle puissent les voir.
g)	Permettre à l'utilisateur d'un téléphone de sélectionner le volume et de réduire les interférences avec des appareils auditifs, pour que les personnes malentendantes puissent utiliser le téléphone.
h)	Agrandir et bien séparer les boutons de l'écran tactile, pour que les personnes atteintes de tremblement puissent les presser.
i)	Veiller à ce que les boutons à presser ne nécessitent pas une grande force, pour que les personnes atteintes de déficience motrice puissent les utiliser.
j)	Éviter les images qui clignotent, pour que les personnes atteintes d'épilepsie ne soient pas mises en danger.
k)	Permettre l'utilisation d'un casque lorsque des informations vocales sont communiquées par un guichet de banque automatique.
l)	Comme solution de substitution à la reconnaissance des empreintes digitales, permettre à des personnes qui ne peuvent pas faire usage de leurs mains de sélectionner un mot de passe pour bloquer ou débloquer un téléphone.
m)	Faire en sorte que le logiciel réagisse de manière prévisible lorsqu'une certaine action est effectuée et laisser suffisamment de temps pour

	saisir un mot de passe, pour que le produit soit aisé à utiliser pour des personnes atteintes de déficience mentale.
n)	Proposer une connexion à un afficheur braille actualisable pour que les personnes aveugles puissent utiliser l'ordinateur.
o)	Exemples d'exigences sectorielles
i)	Aucun exemple fourni.
ii)	Aucun exemple fourni.
iii) Premier tiret	Veiller à ce qu'un téléphone mobile soit en mesure de traiter des conversations par texte en temps réel, pour que les personnes malentendantes puissent échanger des informations de manière interactive.
iii) Quatrième tiret	Permettre l'utilisation simultanée de la vidéo pour afficher le langage des signes et du texte pour écrire un message, pour que deux personnes sourdes puissent communiquer entre elles ou avec une personne qui n'est pas sourde.
iv)	Veiller à ce que les sous-titres soient transmis via le décodeur, pour que les personnes sourdes puissent en faire usage.

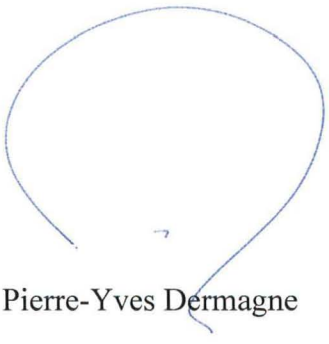
SECTION II: EXEMPLES LIÉS AUX EXIGENCES EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ APPLICABLES AUX PRODUITS VISÉS À L'ARTICLE 3 À L'EXCEPTION DES TERMINAUX EN LIBRE-SERVICE VISÉS À L'ARTICLE 3 POINT 2°	
EXIGENCES ÉNONCÉES À LA SECTION II DE LA PRESENT ANNEXE	EXEMPLES
Emballages des produits et instructions	
a)	Indiquer sur l'emballage que le téléphone contient des caractéristiques d'accessibilité pour les personnes handicapées.
b)	
i)	Fournir des fichiers électroniques pouvant être lus par un ordinateur au moyen d'un logiciel de lecture d'écran pour que les personnes aveugles puissent utiliser les informations.

ii)	Utiliser les mêmes termes de façon cohérente ou selon une structure claire et logique, pour que les personnes atteintes de déficience intellectuelle puissent mieux comprendre les informations.
iii)	Doubler un avertissement écrit d'une écriture tactile ou d'un son, pour que les personnes aveugles aient connaissance du message.
iv)	Faire en sorte que le texte puisse être lu par des personnes atteintes de déficience visuelle.
v)	Imprimer en braille, pour qu'une personne aveugle puisse lire les informations.
vi)	Doubler un diagramme d'une description textuelle précisant les principaux éléments ou décrivant les principales actions.

Vu pour être annexé à notre arrêté du relatif aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,



Pierre-Yves Dermagne

Le Ministre de la Justice,

Vincent Van Quickenborne

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

David Clarinval

La Ministre de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées,

Karine Lalieux

La Secrétaire d'Etat à la Protection du consommateur,

Eva De Bleeker

ANNEXE 2

PROCÉDURES D'ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ — PRODUITS

1. Contrôle interne de la fabrication

Le contrôle interne de la fabrication est la procédure d'évaluation de la conformité par laquelle le fabricant remplit les obligations définies aux points 2, 3 et 4 de la présente annexe, et assure et déclare sous sa seule responsabilité que les produits concernés satisfont aux exigences applicables du présent arrêté.

2. Documentation technique

La documentation technique est établie par le fabricant. Elle permet d'évaluer la conformité du produit avec les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 4 ainsi que, dans le cas où le fabricant s'est fondé sur l'article 11, de démontrer que la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité introduirait une modification fondamentale ou imposerait une charge disproportionnée. La documentation technique précise uniquement les exigences applicables et porte, dans la mesure nécessaire à l'évaluation, sur la conception, la fabrication et le fonctionnement du produit.

La documentation technique comporte, le cas échéant, au moins les éléments suivants :

a) une description générale du produit ;

b) une liste des normes harmonisées et des spécifications techniques dont les références ont été publiées au *Journal officiel de l'Union européenne* et qui ont été intégralement ou partiellement appliquées, ainsi qu'une description des solutions adoptées pour satisfaire aux exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 4 lorsque ces normes harmonisées ou ces spécifications techniques n'ont pas été appliquées. En cas d'application partielle de normes harmonisées ou de spécifications techniques, la documentation technique précise quelles parties ont été appliquées.

3. Fabrication

Le fabricant prend toutes les mesures nécessaires pour que le procédé de fabrication et le suivi de celui-ci assurent la conformité des produits avec la documentation technique visée au point 2 de la présente annexe et avec les exigences en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté.

4. Marquage CE et déclaration de conformité UE

4.1. Le fabricant appose le marquage CE visé au présent arrêté sur chaque produit qui est conforme aux exigences applicables du présent arrêté.

4.2. Le fabricant établit une déclaration écrite de conformité UE concernant un modèle de produit. La déclaration de conformité UE précise le produit pour lequel elle a été établie.

Une copie de la déclaration de conformité UE est mise à la disposition des autorités compétentes sur demande.

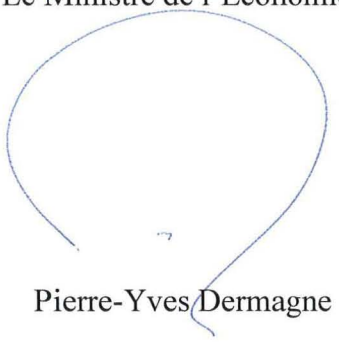
5. Mandataire

Les obligations du fabricant énoncées au point 4 peuvent être remplies par son mandataire, en son nom et sous sa responsabilité, pour autant qu'elles soient spécifiées dans le mandat.

Vu pour être annexé à notre arrêté du relatif aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,



Pierre-Yves Dermagne

Le Ministre de la Justice,

Vincent Van Quickenborne

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

David Clarinval

La Ministre de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées,

Karine Lalieux

La Secrétaire d'Etat à la Protection du consommateur,

Eva De Bleeker

ANNEXE 3

CRITÈRES D'ÉVALUATION DU CARACTÈRE DISPROPORTIONNÉ DE LA CHARGE

Critères pour l'évaluation et preuves à apporter à l'appui de cette évaluation :

1. Rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et les coûts totaux (dépenses opérationnelles et dépenses en capital) pour fabriquer, distribuer ou importer le produit que supportent les opérateurs économiques.

   Éléments à appliquer pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité :

   a) critères liés à des coûts organisationnels ponctuels à prendre en considération dans l'évaluation :

      i) coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;

      ii) coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;

      iii) coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans le développement de produits;

      iv) coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité ;

      v) coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;

   b) critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation :

      i) coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le produit ;

      ii) coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;

      iii) coûts liés aux essais d'accessibilité concernant le produit ;

      iv) coûts liés à l'établissement de la documentation.

2. Estimation des coûts et des avantages pour les opérateurs économiques, y compris en ce qui concerne les processus de production et les investissements, par rapport à l'avantage estimé pour les personnes handicapées, compte tenu de la quantité et de la fréquence d'utilisation d'un produit spécifique.

3. Rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et le chiffre d'affaires net de l'opérateur économique.

   Éléments à appliquer pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité :

   a) critères liés à des coûts organisationnels ponctuels à prendre en considération dans l'évaluation :

      i) coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;

ii) coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;

iii) coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans le développement de produits ;

iv) coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité ;

v) coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité.

b) critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation :

i) coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le produit ;

ii) coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;

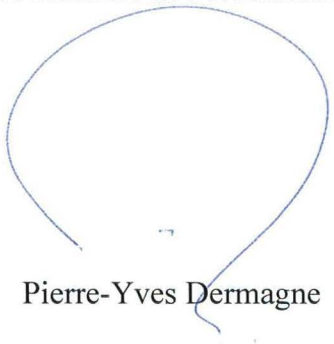
iii) coûts liés aux essais d'accessibilité concernant le produit ;

iv) coûts liés à l'établissement de la documentation.

Vu pour être annexé à notre arrêté du relatif aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,



Pierre-Yves Dermagne

Le Ministre de la Justice,

Vincent Van Quickenborne

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

David Clarinval

La Ministre de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées,

Karine Lalieux

La Secrétaire d'Etat à la Protection du consommateur,

Eva De Bleeker